

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, управляющая держава, несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Ангильи свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Ангильи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику Ангильи и активизировать поддержку программ диверсификации;

7. *отмечает*, что, хотя территория уже не нуждалась в дотациях управляющей державы для достижения сбалансированного текущего бюджета на 1984 год, правительство Соединенного Королевства согласилось предоставить специальную субсидию для покрытия дефицита, накопленного в период между 1977 и 1983 годами;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения прав народа Ангильи владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения найма местного населения на государственную службу, особенно на должности высоких уровней;

10. *вновь обращается с просьбой* к управляющей державе в свете замечаний, выводов и рекомендаций выездной миссии Организации Объединенных Наций в Ангилью в 1984 году²⁴ по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в развитии и укреплении экономики Ангильи;

11. *призывает* управляющую державу по-прежнему содействовать участию Ангильи в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательном органе — Комитете по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций, включая Карибскую группу по сотрудничеству в области экономического развития;

12. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии в Ангилью в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/49. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, включая, в частности, свою резолюцию 39/38 от 5 декабря 1984 года,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы и представителя территориального правительства в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что территория Виргинские острова Соединенных Штатов в значительной мере пользуется самоуправлением с помощью своих избираемых представителей, а именно: губернатора, членов законодательного органа и делегата без права голоса в палате представителей конгресса Соединенных Штатов, и учитывая недавно проведенные всеобщие выборы в территории,

с обеспокоенностью отмечая, что экономика территории, как было заявлено губернатором, переживает "временный спад", особенно в секторе туризма, строительном и промышленном секторах, а также в сфере услуг, оказываемых государством, и отмечая, что программа промышленного развития территории серьезно пострадает вследствие того, что компания "Мартин Мариетта Алюмина, инк." объявила о своем намерении закрыть в 1985 году алюминиевый завод в территории,

приветствуя постоянное участие Виргинских островов Соединенных Штатов в качестве ассоциированного члена в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, и отмечая

²⁴ A/АС. 109/799, раздел IV.

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия. Дополнение № 23 (A/40/23), главы II, IV, VI и XXV.

участие представителя территории в качестве члена делегации управляющей державы в ежегодных заседаниях Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития начиная с 1982 года,

с удовлетворением принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она одобряет политику в отношении того, чтобы представители территории принимали участие в тех форумах, на которых обсуждается вопрос о данной территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение по поводу готовности управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов²⁶;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать на Виргинских островах Соединенных Штатов такие условия, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Виргинских островов Соединенных Штатов, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при

осуществлении своего права на самоопределение;

6. *отмечает*, что Специальный комитет, учрежденный законодательным органом Виргинских островов Соединенных Штатов в 1983 году для выяснения мнений народа территории относительно своего будущего статуса и вынесения рекомендаций на этот счет, провел в период с марта по август 1984 года открытые слушания и представил свой доклад законодательному органу шестнадцатого созыва в январе 1985 года²⁷;

7. *отмечает также*, что законодательный орган утвердил этот доклад, в котором, в частности, содержится рекомендация о проведении 4 ноября 1986 года референдума по вопросу о будущем статусе в связи с проведением следующих всеобщих выборов, с тем чтобы народ Виргинских островов Соединенных Штатов мог выбрать один из вариантов своего политического статуса, включая независимость, статус штата, свободную ассоциацию, присоединившуюся территорию, статус-кво или договор о федеральных отношениях²⁷;

8. *отмечает далее*, что законодательный орган постановил назначить новый комитет для продолжения процесса открытых слушаний в целях обеспечения более полного ознакомления населения Виргинских островов Соединенных Штатов с последствиями различных вариантов статуса ко времени проведения референдума²⁷;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры в целях ослабления ее экономической зависимости от управляющей державы;

10. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за содействие экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

12. *настоятельно призывает* управляющую державу добиваться в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития предоставления территориальному правительству статуса, аналогичного статусу других зависимых территорий в этой Группе;

13. *призывает* управляющую державу и далее содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных региональных межправительственных органах и организациях, особенно в их центральных органах, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Гене-

²⁶ Там же, глава XXV.

²⁷ Там же, пункт 10.

ральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

15. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/50. Вопрос о Западной Сахаре

*Генеральная Ассамблея,
глубоко изучив* вопрос о Западной Сахаре, *напоминая* о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 39/40 от 5 декабря 1984 года по вопросу о Западной Сахаре,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁸,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре²⁹,

ссылаясь на резолюцию АНГ/Res. 104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре³⁰, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6 – 12 июня 1983 года,

1. *вновь подтверждает*, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом о деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

2. *вновь подтверждает также*, что решение вопроса о Западной Сахаре заключается в осуществлении резолюции АНГ/Res. 104 (XIX) Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, в которой определяются пути и средства справедливого и окончательного политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре;

3. *вновь настоятельно призывает* в этой связи обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – приступить, как можно скорее, к прямым

переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для проведения мирного и справедливого референдума с целью самоопределения народа Западной Сахары, референдума без каких-либо административных или военных ограничений, под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью содействия справедливому и окончательному урегулированию вопроса о Западной Сахаре;

5. *просит* нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предпринять все усилия к тому, чтобы убедить обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – как можно скорее приступить в соответствии с резолюцией АНГ/Res. 104 (XIX) и настоящей резолюцией к переговорам относительно условий прекращения огня и порядка организации вышеупомянутого референдума;

6. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в осуществлении соответствующих решений этой организации, в частности резолюции АНГ/Res. 104 (XIX);

7. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу;

8. *просит* Генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

9. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за положением в Западной Сахаре в целях осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/51. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных

²⁸ Там же, Дополнение № 23 (A/40/23), глава X.

²⁹ A/40/692.

³⁰ Текст см. резолюцию 38/40, пункт 1.